

آب و شربتی

ممالک عثمانیہ دہ سنہ ۱۰۶۵، الق
آیاں (۳۵) غروشدہ .

ممالك اجنبيه ده سنالكى (۱۷) ، اتى
آيلانى (۹) قرانقدر .

اداره خانہ

باب عالی جاده سنده دائره تنصیه

افطارات

آبونه بدلی بشندر .

ملک کے وفاق آثار مع الممنونہ قبول
اولاد و درج ایدہ بن یزید اعادہ
اولو نماز .

افطارات

رساله مزون آلدیغی کو - ترمک بشرطیله
بتون یازیلر هر هانکی رغزته طرفنان
قناس اولونه بیلیر .

مکتوبلرک، امضالرک واضح و اوقوناقلی
ایلمی و آیونه صره نوموشی محتوی
بولومشی لازمدر .

ممالک اجنبیہ ایچون آہونہ اولانلری
آدرس لرینک فرانسزجہده یازلمسی رجا
اولانور .

پارە کوئدرلدیکی، ان نه یه د ئراولدیفنگ
واضعا بیلدیلمی دجا اولنور .

دینی، فاسفی، علمی، ادبی، سیاسی ہفتہ لقی مجموعۂ اسلامیہ در۔

صاحب و مدیر مسئول: ح. اشرف ادیب

والله يهدي من يشاء الى صراط مستقيم

اتبعون اهدكم سبيل الرشاد

یالکیز شو طاشیدقلى عنوانی ملاحظه ایتک کافیدر . اک بیوک عائله له منسوب اولوب ، ارککلرک ظامی نتیجه سنی اوله رق بو نامی طاشیایه مجبور اولمش بیکلرجه قادین اک متمدن ملئر ایچنده موجوددر . مدنی اورویالیلر یالیزی کلهلر ایله حیواناتک حقوقی حمایه جمعیتاری یاپارلر ، فقط همجنساری اولان بو بیچاره له مرحت شویله دورسون اک شنیع تحقیرلردن کیری قالمزلر .

بو خصوصده یک بیوک آدمیلر طرفندن غایت مهم اثرلر بازمش ایکن آوروپا اقوام متمدنه سنی قطعاً تأثیر ایتمه مشدر .

شوالده بزم سرسریارک سوزلرینه قطعاً سمع اعتبار ایتمه مک لازم ایکن بعض بدطیقت سفیلر سفاهت و اخلاق سزلرده کوکاره قدریلتتمک ایستلر .

عبد الرشید ابراهیم

محترم سبیل الرشاد جریده اسلامیه سی هیئت تحریریه سی ارطاهر کرمانده تستر حقنده فاطمه زهرا خاتم افندی طرفندن یازیلوب سبیل الرشادک ۲۷۸ نومرولو نسخه سنی درج ایلیان مکتوب مهمی اوقودم . سبیل الرشاد کی معتبر و محترم بر جریده اسلامیه صحیفه لره اسملرینی یاد ایتکی یک بیوک ذل عد ایتدیکم بر طاقم هدیانه لره شو صوک کونلرده تستر حقنده صاووردقلى ترهانه قارشو هم شیرلر مدنی طرفندن یارلمش بر مدافعه یه تصادف ایدمه مکلم کی جی جداً محزون ایدرطوروردی . فاطمه زهرا خاتم افندی مکتوبلری حد اولسون بو خرمی ازاله ایتدی . یالکیز بونکله قلیوب مشارالیه بوباده اظهار بیورمش اولدقلى ، حسبات دیانت پروری نی کندیلرینه عن صمیم عرض تشکره و بوسیله ایله دین مبین اسلامک بزمسلمان قادینلر حقنده یک بیوک بر نعتی دیمک اولان تستر امر مهمی حقنده عقلمک ایردیکی ، دیمک دونه بیلدیکی قدر بینان افکار و مطالعه یه سوق ایلدی . قلت بضاعهم حسیله بومکتوبمه تصادف ایدیله جک اولان خطیاً تمک حسن نیتمه باغشلا نه جفتدن امید وارم .

تستر علینیه شمدی یه قدر یورودیلن شکایات باشلیجه شو اوج ماده ده خلاصه ایدیله یلور : تستر قادینلرک احراز کالات ایللرینه مانع ایش ، کندیلرینی ارککلرک اسیری قیلارمش ، اجتماعی و اخلاقی حقوقدن محروم ایدرمش . ایشته بوکی مدعیات هیچ شیه ایتاملی که دیانت جلیله اسلامیه نک حقایقه ، مخدرات اسلامیه نک موقع حقوقی و اجتماعیلرینه واقف اولمیان ، ده طوغریسی اسلامیتله علاقه سی بولمیان بر طاقم سبکمز انک اثر مغالطه و جهل لریدر . عاجزه کز تستر تمامیه رعایتکار اولدیغ حالده تحصیل علم و معرفت دوام و برچوق ارکک معلملرک رحله تدریس لرنده استفاضه ایدیورم . اکتساب کالات یولنده تستردن هیچ بر وقت منکلات کورمدم و کورمیه جکمه ده مطمئنم . دیمک بزلره امر ایتدیکی تستر تأمین ایش اولدینی اجتماعی و اخلاقی فوایدن بوراده اوزون اوزادی یه بحث ایتیه جکم . بوباده یک چوق انار عالییه وجوده کتیلدی . جناب جق مؤلف لرندن راضی اولسون . تستر جندی تربیه اسلامیه کورمش برعائله

دوغری کندی وظیفه لرنده دخی ارککلرله رقابت ایدمه مشلردر . مثلاً آشجیلق بوتون دنیاده قادینلره منحصر اوله سی لازم ایکن ، الی یومنا هذا بوتون جهانده آشجی اوستملری ارککلردر .

بوکون قادینلرک کندی قیمتلرینی تقدیر و ارککلرله قارشو موقعلرینی تأمین ایچون کندیلرکی البسه لری دیکمک ، البسه لرک موده سنی دوشونمک کندیلری ایچون اک مهم و دوغریدن دوغری کندیلرینه عائد اولق ایجاب ایدرکن ، ینه بونلری ارککار اختراع ایدر ، ارککلر دوشونلر قادین البسه و شاقه لرینه عائد ترزیکلرک اک مهملری ارککلردر .

دها نیجه بوکی حقایق میدانده و آوروپا عقلاسی طرفندن دخی تصدیق اولمشدر . حتی بوتون کره ارض مدنیلرینک مسلمی اولان روس مشاهیر ادباسندن قونت تونستوی دخی نسوانک رجاله مساوی اوله میه جغنی اک واضح براهین ایله شرح ایتمشدر .

بزده قادینلرک مساواتندن بحث ایتکده اولنلر کاملاً دکل ایسه ده قسم اعظمی بر طاقم عائله حیاتندن محروم سفله کروهی در . بونلر اودرجه حیاسز حریرلر درک فملر تحت نکاحنده اولان کندی قادینلرینک قاتل لریدر . بونلرک اک بیوک «مجهده» لرندن یوزندن مانعت آقار برینی یک یقیندن بیلورم : حرمنی هفته ده بر قاج دفعه لر باستونلر ایله دوکد کد ماعدا ایام شتاده صغوق کونلرده قادینی تطلیق ایدرک براوطیه قاپاتیر ، کوموریاقدیر . هادینی کی یکدی دخی ویرمزدی ، صغوقلر کچک کدن صوکره تکرار نکاح ایدر ، آلیردی . قاج سنه لر بوسورتله قادینی هر نوع حقوق انسانیه دن محروم ایدرک ، برچوق طلاقلردن صوکره بر آراتلی کندی یاشدن درت مثلی کوچک باره سی چوقجه سور توکاک برینی بولور بولماز هان بیچاره قادینی سوقاغه آتمشدر . حتی کندیسینک یک صمیمی احباسبی دخی بومسئله دن طولایی کندیسيله قطع علاقه ایتمشدری . دیگر بر یک افندی ده حرمنی ایکیز چوجق دنیایه کتوردیکی ایچون تطلیق ایتدی . بو مساواتچی لردن یالکیز بزمه اسملرله معلوم اولنلردن بوکی معامله لریله اوج دورت طلاق برسنه ظرفنده واقع اولمشدر .

شوحال لایقيله ملاحظه اولنورسه بومساواتیلرک اساس مقصدلری بیچاره قادینلرک اضعفیلرندن بالاستفاده ناموسلرینه قدر تجاوزدن بشقه برشی اولامیه جغنی آرتق سویله مک حاجت بيله یوقدر .

بوصوک زمانلرده روسیه ناتارلرنده بعض نسوان اسلام مکاتب عالییه اکال ایدرک کسب امتیاز ایتشلر ایسه بونلرک یکونی ده اوتوز ملیون مسلمان ایچنده انحق ایکی اوچوز قادیندن عبارتدر . بونلرک ده بر قاج دانه سی تنصر ، بر قاج دانه سی ده سؤ اخلاق ایله مدنیته ختام ویرمشدر . بونلرک ایچ یوزینی تمامیه بیلورز ، ایلروده ایجاب ایدرسه شرح و بیانده ایدرز .

اهل انصاف ایچون آوروپا مدنیتنک قادینلره بخش ایتدیکی سوء نتیجه یی ملاحظه ایتک ایچون بوتون آوروپا بلاد متمدنه سنی سوقاقلرده سورونمکده اولان عموم (Brastituée) نامیه معروف مغدور قادینلرک

مدینتک غایه کالنه واصل اولمش اولان روماحکومت معظمه سنک شوک و سطوتی جهانہ طانتدیردینی عالی زیر حاکمیتہ آلدینی آوانده روما قادینلری تسترہ تمامیلہ رعایت ایدرلردی . شونی دیمک ایستورمک قادینلرک مستوراودلقلری برزمانده رومالیلرهمخصوصده کی ترقی و تنکاش ایتدیلر . ینہ بو رومالیلر دکیدرکه قادینلرینی سواقغه چیقارمغه ، محافل و مجالس عیش و عشرتده بولندیرمغه باشلانجه دوچار انحطاط و انقراض اولدیلر . اومعظم حکومت ارککلرک، اوت قادینلری یولدن چیقاران ارککلرک بویله مبالاتیز حرکتلری یوزندن قعر فایه یووارلانوب کیتندی .

مستوریتک زوالیلہ هیئت اجتماعیہ من ایچون تولد ایدہجک مضراتی بوراده برر برر صایمغه حاجت کورمیورم . بووادیده یازلمش نیجه آثار وارددرکه بزلری مدافعه زعم باطلنده بولنان برطاقم سفسطه جیلر آثار مذکوردهن هیچ اولمزسه برینی مطالعه کلفتنه قاتلانسلر او امرات اجتماعیہ نک نلردن عبارت اولدینی کورورلرده افکار سقیمه لرندن قلع و طریق مستقیمه سالک اولورلر .

ذاتاً اتساییلہ مقتخر بولندیمز دین مبینک ده حقایق میداند . تستر ماده سنده کی محاسن و فوائدی کورمک پک چوق درایت . متوقف دکادر . فقط نه چاره که قبلری قرارمش ، کوزلرینه عمی طاری اولد ارباب ضلالت لب حقیقتی ادراک ایدہ میہرک نظرلرینی دائماً ظاہر قشره عطف ایدہ گلشلددر .

شو مکتوبی یازمقدن مقصد اصلی نسائیون نامی آلتندہ سورول مفسدلرله مخاطبه و مناقشه تزل دکل ، آنلرک تلقیننه یلتندکلی قارشو مایونلرجه اوز همشیره لرمله برلکده نفرت ولعنلری یاغدی بر برابر آنلرک جرأتلری آرتق طاققرسا برحاله کلدیکنی سونلک کی نشریات مفسد تکارانه نک ارباب عفت و ناموسک حسیات دینیه لر خیلیدن خیل رنجیده ایتمکده اولدینی کی شو صوک کونلرده مقام خلافت معظمه یه ارتباط دینیلرینی هر وسیله ایله اظهار و تأییددن خالی قلیان عالم اسلام اوزرنده پک بیوک برسوء تأثیر حصوله کتیره بیله جکی حکومتلرک نظردقت و اهیمنته عرض ایلمک واشبو احوال غیر لایقہ یه نہایت ویرمک تدابیر قطعیه اتخاذی رجا ایتکدر . والسلام علی من اتبع الهدی قارنلر کون ملایحه نکلر

— ۸۸ —

«سبیل الرشاد» جریده اسلامیہ سی و ساطیلہ

مصلی فاضل محترم فرید و مری افندی مفسر تدریس

(صراط مستقیم - سبیل الرشاد) ک مندرجاتی آرہ سنده کوریلہ

تستر نسوانہ دائر مقالات خصوصہ لریله اخیراً محمد کا کف بک افندی طر ترجمہ یه ترجمہ ایدیلان (مسلمان قادینی) نام اثر حکیمانلرینی اوقودم . بوبابده واقع اولان هم علوی دیا تپر وریارینہ ازل و جان عرض منت

ایچنده یتیشن هر مسلمہ قادین ایچون پک بیوک برشرفدر . تستر کیفیتی مخدرات اسلامیہ نظرندہ برخصلت بمدوحه اولوب بونی استکمال ایدنلر بین الاقران تمایز ایدرلر . انسانیتہ و اخلاقه خادم پک مهم برقید اولان تستر قادینلرک عفت و عصمتلرینک یکانہ ضامنیدر . عیجا تسترک هانکی ماده سی قادینلرک اسباب حریت و سعادتنی سلب ایتش ؟ اسلام قادینلرینہ بخش اولنق ایستہ نیلن حریت هر هانکی بر دین و مذهبہ منسوب عقل سلیم صاحبی قادینلرک بولمقدن تحاشی ایدہ جکلری برطاقم عمومی محملره کیروب حقیقه بیلملری ، ارککلرله قول قوله کرملری ایسه بز خالص مسلمان قادینلری بزم ایچون نامتناهی مضرات وفلاکت تولید ایدہجک اولان بویله مطلق برحریتی ایستمک شویله طورسون بونی خاطر مزدن بیله کچرمیز . قادینلرک تعالیسندن مقصد صوک زمانلرده کورولدیکی اوزره غایت عجیب لباسلره بوروش برطاقم خانلرک تروتووارلرده مسیره لرده عرض اندام ایتلری ، ایستدکلری کیمسه لرله بی محابا اختلاط وصیبت ایدہ بیلملری ایسه بزلر بویولده تعالیدن دخی برحظ طویماقله اعلان مباهات ایدرز . بویله ترقی و تعالیدن مجانبی وجیهه بیلرز .

ارککلرک تحت اسارتندہ یشامق بحثنه کلنجه بوادعا دخی سائرلری کی باطلدر . دین جلیل اسلامک احکام و حقایقنه واقف بر مسلمان پدر ویا زوج قزینہ ویا زوجہ سنہ هیچ بروقت اسیر معاملہ سی یاپه مز . چونکه انکار قبول ایتز برحقیقتدرکه قادینلرک حریت مشرودعلری غصب ایتک ، بناءً عایه بونلری بحق اوقویوب یازمقدن منع ایلمک ، ارککلر ایچون ، یاکنز ارککلر ایچون دکل ، حتی هیئت اجتماعیہ ایچون پک بیوک فناقلر تولید ایدہ بیلور . قانون فطرتک قادینلره تخصیص ایلدیکی خصوصیات بیتیه نک حقیله ایفاسی قادینلرک علم و معرفتدن حصه یاب اولملرینه متوقفدر . نعمت معارفدن متمتع اولان برقادین امور بیتیه سنی کاهی حقها ایفا ایدر . وآنحق بوصورتله زوج و زوجہ عائله حیاتی لذائذدن وایه مند اولور . شریعت اسلامیہ نک احکام منینه سنی تدقیق ایدنلر کورورلرکه اسلامده قادینلر علم و معرفتدن منع اولنق شویله طورسون ، صاحب شریعت افندمز بز قادینلری تحصیل کالاته شدتله تشویق بیورممشدر . نته کیم مسلمان قادینلرینک حلقه تدریسندہ استفاضه ایتش پک چوق ارککلر صایینه بیلور . بو برحقیقت تاریخیه درکه اصلا انکار ایدیلہ مز .

مخدرات اسلامیہ نک علم و عرفان جهتیله پک دون برسویده قالدقلرینی کوروب طوغریدن طوغری یه تستر علینہ یورومکدن ایسه بونک اسباب وعواملنی آرامق ، تسترک حکمت و مشروعتنی تدقیق ایتک وقادینلرک تربیه اسلامیہ قانون حقیقیسی مقتضیاتنه کوره تهذیبنه چالیشمق دها منصفانه حرکت اولزمی ؟ تستر برطاقم افکار باطله اصحابنک دیدکلری کی قادینلرک اکتساب کالات ایتلرینه مانع اولسه یدی ، تسترک حقیقه اجرای احکام ایلدیکی صدر اسلامده ، حتی دها صوکرملری یوزلرجه فاضلات نسا یتشیرمی ایدی ؟ تاریخ اوقویانلرجه تسلیم اولنق کرکدرکه میلاد عیسی دن هان آلتی عصر اول تشکل ایتش و صوکرملری بیویهرک